



Arquidiocese Católica Apostólica Ortodoxa Antioquina de São Paulo e Todo o Brasil

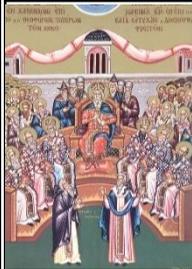
Rua Vergueiro, 1515 – Paraíso - São Paulo Telefone: (11) 5907-8610
www.catedralortodoxa.com /catedralortodoxa@uol.com.br

Leitura Dominical

Nº 534/ 2021

Domingo 18/07/2021

Domingo dos Santos Padres do 4º Concílio Ecumênico



Hoje comemoramos os Santos Padres, líderes da Igreja Cristã, que, no ano 451, em Calcedônia, reunidos no IV Concílio Ecumênico, condenaram a heresia pregada por Êtíques, o monofisismo, que ensinava que, em Jesus, a natureza humana havia sido totalmente absorvida pela divina. Os Santos Padres, em defesa da verdadeira fé, com base nas Escrituras Sagradas e na Santa Tradição, reafirmaram a verdade da dupla natureza de Jesus, a divina e a humana, sendo Ele, portanto, verdadeiramente Deus, e verdadeiramente homem.

No trecho do Evangelho segundo São Mateus, que lemos nesta Divina Liturgia, e que é parte do “discurso introdutório” de Jesus Cristo no Sermão da Montanha, ele diz que os discípulos são “a luz do mundo”, depois de ter dito também que são “o sal da terra”. As imagens do sal e da luz permitem definir a identidade dos discípulos.

O sal serve para dar sabor, para conservar e purificar. Os discípulos, pela graça de Cristo, dão sabor ao mundo, sentido à existência humana. No entanto, é preciso estar atentos, pois o sal pode ser adulterado; quando isso acontece, ele não serve para mais nada, pois perdeu sua função.

A vocação da Igreja é a de ser luz, é a vocação dos discípulos de Jesus, todos os cristãos. A luz que resplandece nos discípulos é a de Cristo Ressuscitado, ele que é a “luz do mundo”.

É através das boas obras, as obras de misericórdia, que a luz resplandece e ilumina, não para enaltecer a pessoa, mas para remeter os beneficiários dessas boas obras Àquele que é a fonte de todo bem: “o Pai que está nos céus”.

A medida do sal e a intensidade da luz são a medida da ação de Deus na vida do cristão. Somente desse modo sal e luz conservam sua propriedade e função específicas. Apenas quando o discípulo se deixa conduzir pelo sopro de Deus, de seu Santo Espírito, e é movido unicamente pelo desejo de servi-lo, é que ele exprime a sua verdadeira identidade.

Tropário da Ressurreição (tom 3)

Exultem os seres celestes/ e alegrem-se os terrestres,/ pois o Senhor demonstrou o poder do seu braço;/ pisou a morte com a morte, tornando-se o Primogênito dos que morreram, livrando-nos do seio do inferno/ e dando ao mundo a grande misericórdia.

لتفرح السماويات. ولتبتهج الأرضيات. لأنَّ الربَّ صَنَعَ عزاً بساعِدِهِ. ووطىَّ الموتَ بالموت. وصارَ بكرَ الأموات. وأنقذنا من جَوْفِ الجحيم. ومَنَحَ العالمَ الرحمةَ العُظمى.

Tropário dos Santos Padres (tom 8)

És digno de toda glória, ó Cristo nosso Deus, pois constituíste os Santos Padres como astros sobre a terra, e por eles nos guiaste à fé verdadeira. Ó misericordioso, glória a ti!

أنت أيها المسيحُ إلهنا الفائقُ التسبيح، يا من أسَّسَ آباءنا القديسينَ على الأرضِ كواكبَ لامعة، وبهم هديتنا جميعاً إلى الإيمان الحقيقي، أيها الجزيلُ الرحمةَ المجدُّ لك.

Tropário do Santo Padroeiro - São Paulo (tom 3)

Ó grande Apóstolo dos gentios, poderoso intercessor, intercede ao Todo Poderoso para que venha a paz ao mundo, e às nossas almas a grande misericórdia.

يا رسول الأمم العظيم. والشفيع القدير تشفع إلى الكلي القدرة. كي يمنح السلام للعالم. ولنفوسنا الرحمة العظمى.

Condaquion da Mãe de Deus (tom 2)

Protetora irrecusável dos cristãos, intercessora imutável diante do Criador; não desprezes as vozes dos pecadores suplicantes, mas socorre com bondade aos que clamam com sinceridade. Apressa-te em interceder; apressa-te em suplicar por nós, ó Mãe de Deus, tu que proteges sempre os que te honram.

يا شفيعَةَ المسيحيينَ غيرِ الخازية، الوسيطةَ لدي الخالقِ غيرِ المردودة، لا تُعرضي عن أصواتِ طلبائنا نحنُ الخطاة، بل تداركينا بالمعونة بما أنكِ صالحة، نحنُ الصارخينَ إليكِ بإيمان، بادري إلى الشفاعةِ وأسرعِي في الطلبة، يا والدةَ الإلهِ المتشفعةَ دائماً بمكرميكِ.

Epístola

(dos Santos Padres)*

PROKIMENON: “Alegrai-vos no Senhor e exultai, ó justos. Felizes aqueles cujas culpas foram perdoadas!”

(Salmo 32,11.1)

Leitura da Epístola de São Paulo a Tito. (3, 8-15)

Meu filho Tito, “esta é a doutrina digna de fé, e desejo que, com firmeza, a ensines, para que os que creram em Deus aprendam a exercitar-se em boas obras. É isto que é bom e útil para os homens. Evita as questões tolas, as genealogias e as discussões e controvérsias sobre a Lei, porque são inúteis e vãs. Quanto ao herege, depois de uma ou duas advertências, evita-o, considerando que está transviado. Peca, e por seu pecado se condena. Logo que te enviar Ártemas ou Tíquico, apressa-te em vir ter comigo em Nicópolis, porque tenho o propósito de ali passar o inverno. A Zenas, o jurista, e a Apolo, cuida de provê-los solicitamente e de que nada lhes falte. Que os nossos aprendam a exercitar-se em boas obras, para atenderem às prementes necessidades, para que não deixem de produzir frutos. Saúdam-te todos os que estão comigo. Saúda todos os que nos amam na fé. A graça esteja com todos vós.”

Evangelho

(dos Santos Padres)*

Leitura do Santo Evangelho, segundo o Evangelista São Mateus. (5, 14-19)

Disse o Senhor aos seus discípulos: “Vós sois a luz do mundo. Não é possível esconder uma cidade situada sobre um monte, nem se acende uma lamparina para se pôr debaixo de uma vasilha, mas num candelabro, para que ilumine todos os da casa. É assim que deve brilhar vossa luz diante dos homens, para que vejam vossas boas obras e glorifiquem vosso Pai que está nos Céus. Não penseis que vim abolir a Lei ou os Profetas. Não vim abolir, mas completar. E eu vos garanto: enquanto não passar o céu e a terra, não passará um “i” ou um pontinho da Lei, sem que tudo se cumpra. Quem, pois, violar um desses preceitos, por menor que seja, e ensinar aos outros o mesmo, será chamado o menor no Reino dos Céus; mas quem os praticar e ensinar, será chamado grande no Reino dos Céus”.

Megalinário (Hino à Virgem - tom 8)

É justo em verdade glorificar-te, ó Mãe de Deus.

Sempre Bem-Aventurada e Imaculada Mãe de nosso Deus; mais venerável que os Querubins e mais gloriosa que os Serafins; que ilibadamente deste à luz o Verbo de Deus. Logo, és verdadeiramente Mãe de Deus, pois nós te glorificamos.

بواجب الاستئصالِ حقاً نغِطُ والدَةَ الإلهِ الدائمة الطوبى، البريئة من كلِّ العيوبِ أمَّ إلَهنا،
يا مَنْ هي أكرمُ مِنَ الشَّيروبيم، وأرفعُ مجداً بغيرِ قياسٍ مِنَ السِّيرافيم، التي بغيرِ فسادٍ
وَأَدَّتْ كَلِمَةَ اللهِ، حقاً إِنَّكَ والدَةُ الإلهِ. إِيَّاكَ نَعْظُمُ.

Kinonikon (Hino da Comunhão)

Louvai o Senhor dos Céus, louvai-o nas alturas. Aleluia! Aleluia! Aleluia!

20/07 - Santo Profeta Elias



Trata-se do “primaz” na defesa do monoteísmo. Elias exerceu seu ministério no Reino do norte, no século IX antes de Cristo, em tempos do rei Acab.

Elias previu e anunciou uma seca de três anos, durante os quais se refugiou na torrente de Carit, onde os corvos o alimentaram, e depois em Sarepta, 15 quilômetros ao sul de Sidônia, onde uma viúva lhe deu de comer; Elias multiplicou milagrosamente o azeite e a farinha dessa viúva e também ressuscitou seu filho. Para evitar a vingança de Jezabel, esposa do rei, Elias foi para o sul, onde foi milagrosamente alimentado por um anjo. De lá alcançou o monte Horeb.

Chegando ao fim de sua vida, Elias deixou Gálgala, seguido de Eliseu e de um grupo de profetas, fazendo paradas em Betel e Jericó, chegando até o Jordão, atravessando o rio a pé enxuto, ao dividir as águas com seu manto. Apenas Eliseu, destinado a sucedê-lo, o acompanhou. O fim misterioso de Elias foi descrito como um arrebatamento por um carro de fogo.

Na Transfiguração de Jesus no Tabor, Santo Elias aparece juntou com Moisés.

22/07 - Santa Maria Madalena, Mirófora



Os cristãos do Oriente e do Ocidente celebram juntamente, nesse mesmo dia, Santa Maria Madalena. A Igreja Ortodoxa sempre destacou-a como Mirófora (portadora de aromas) e como “Igual - aos - Apóstolos”, título reservado a bem poucos. Nascida em Magdala (na época, província da Síria), tinha sido curada por Jesus: “*da qual haviam saído sete demônios*” (São Lucas 8,2), e a gratidão para com o Salvador se manifestou numa vida nova no seguimento dEle. Segundo uma antiga tradição grega, ela viveu em Éfeso, onde teria morrido. Nesta cidade moravam também São João, o discípulo amado, e a Santíssima Virgem, Mãe de Jesus.